

Kupela.

Zingene kanye; 3s 9d kabini; 5s katatu.

IXABISO 3d.]

IZAZISO ZAKOMKULU.



ZISHICILELWA NGE 'GUNYA.

INTSHUMAYELO.

NGU MHLEKAZI U RIGHT HON-OURABLE SIR HERCULES GEORGE ROBERT ROBINSON, BARONET.

Ilungu le Bhhnga elipakamileyo lo Nkosazana, Injinga ye Bato le Grand Cross, Yodidi olubaluleke kmene lo St. Michael, no St. George, Irulneli no Mpati Oyintloko we Mikosi yo Mntan' Omhle yase Cape of Good Hope, e South Africa namazwana, nezibhaxa zawo, ne Sandia so Mntan' Omhle Esikulu, njalo njalo, njalo njalo, njalo njalo. EKUBENI isiqendu sesine so

Mteto woku “ Ngeniswa kwama-gama abavoti e Palamente ” u No. 14 we 1887, unike ilungelo lokuba i Ruluneli ize iyalele i Felkornet, mhlambi endaweni yayo umntu nokuba ngabantu abafanele lomsebenzi, ukuba benze uludwe lwamagama, kubo bonke ubu Felkornet ngabunye obukwisiqingata esinyulayo, alungelelane ngohlobo lo A B C abo bonke abantu abanelungelo lokuvotela abanyulwi be Palamente kubu Felkornet 10. Ngoku ke, mna, Ruluneli seinkuikanyiwe, ngale ntshumayelo ndiyalela zonke i Folkornet, nokuba ngabanjalo abaabatnbileyo, nabanye abakankanyiweyo kwelipepa, ukuba baqube ukuwangenisa amagama abavoti, ngokomyolelo walo Mteto unge-ntla nango Mteto wokunika ilungelo lokuvota u No. 9 we 1892.

Ngapaya koko, ngamandla endiwa-nikwa ngulo Mteto ungeitla, ndimisa usuku lwa

25 ka November, 1895,

ukuba ibe ngumbla wokugqityelwa kwalomsebenzi.

TIXO SIKELELA INKOSAZANA Ikutshwe ndim pantsi kwesi Ncamatsetso se Koloni ye Cape of Good Hope ngomhla we 9 September, 1895.

HERCULES ROBINSON,

Iruluneli.

Ngomyalelo wo Mhleказi i Rulupeli e Bhungeni.

C. J. RHODES.

No. 358, 1895

Uluhlu lweZiqingata eziya kunyula i Palamente ngokwe ntsubunayelo No. 358 ye 1895, Kungeniswe ezinal a Ntsundu zodwa.

UMANDLA WASE ALBANY.

A—Umandlana wase Albany.—Grahams-town kobhalwa e Grahamstown, North Kish Biver e Glenovis, via Carlisle Bidge, East Fish River e Hounslow, Upper Riebeeck e Shenfield, Riebeeck Ea=F, Lower Riebeeck, e Langley Park, Highlands ; Lower Bushman's River, e Salem. *U—Umandlana zvase Bathurst:* Port Alfred kobhalwa e Groenfontein ; Southwell, e Southwell; Cuylerville, e Cuylerville ; Bathurst, e Clumber ; Kowie West, e Hope Farm ; Elephant Park, e Elephant Park.

UMANDLA WASE ALBERT.

A—Umandlana wase Albert: Burgersdorp, kobhalwa kona ; Achter Zuurberg, e Venterstad; Upper Groot Kivier, e Modderfontein ; Lower Groot Rivier, e Ontevreden ; Lower Stormberg, e Mooiplaats ; Bamboesberg, e Molteno. *B—Umandlana vase Steynsburg:* Blesbok kobhalwa e Zandfontein Brandspruit (inxalenye), e Verlatfontein ; Zuurberg (inxalenye), e Hartebestfontein.

UMANDLA WASE ALVANI.

A—Umandlana wase Alival North: Alival North, kobhalwa kona ; Bufileleye, e Olwenfontein; Klipspruit, e Kalk'en Krantz ; Barnardspruit, e Lemoen Kloof ; Kraai River, e Beerfontein ; New England, e Karmelkspruit. *B—Umandlana tease Herschel:* Herschel, kobhalwa kona. *C—Umandlana wase Barclay East:* New England (inxalenye), kobhalwa e Sandham.

UMANDLA WASE CRADOCK.

*A—Umandlana wase Cradock—*Cradock (inxalenye) kobhalwa e Cradock ; Blaauwkrantz, e Gamma Vakte; V e's Poot, e Middel Water; Maraisburg, e Bosch's'mats Kraal; Fish Biver, e Zout-pansdrift; Achter Sneeuwberg, e Strydoms Kraal. *B—Uma ndlana wase Tarka* —Vlek Poot, kobhalwa e Steynsburg ; Meester's Hoek (inxalenye), e Hartfontein ; Winterberg, e Glen Rock ; Tarka, e Ratel Hoek. *C—Umandlana vase Hiddelburg* :—Brak River (inxalenye), o Taaboschfontein ; Zuurberg (inxalenye), e Watervoer ; Willem Burgers River (inxale, nye), e Wilgeboehfontein. *D.—Umandlana wane Steynburg* Bteynsburg, kobhalwa e Steynsburg ; Brak River, e Groot Vlei ; Strydpoort, e Joachuisfontein ; Brandspru t (inxalenye), e Elandsfontein.

UMANDLA WASE BHOFOLO.

A—Umandlana wase Bhofolo :—Fort Beaufort, e Fort Beaufort; Blinkwater, e Blinkwater; Koonap, e Hatonds ; Adelaide, e Adelaide; Winterberg, e Post Retief; Krooniec, e Fordyce. *B—Umandlana tease Stockenstrom* :—Elands River, e Cathcart Vale; Balfour, e Masasdorp ; Mankazama, kwa Mankazama ; Hertzog, e Hertzog ; Buxton, e Buxton ; Readsdale, e Readsdale.

UMANDLA WASE MONTI.

A—Umandlana wase Monti—Kubu Felkornet No. 1, e Warendale ; No. 2, kwi Sections 32, 21 ne 25; No. 3, kwi Farm No. 85 ; No. 4, e Monti ; No. 5, e Gqunube ; No. 6, e Potsdam ; No. 7, o Baakfontein. *B—Umandlana wase (puzo)*—Kubu Felkornet No. 4, e P.O. Woolhoop ; No. 5, Sea Vew ; No. 6, e Lily vale.

JA,ZNDLA WASE RAFU.

Umandlana wase Rafu :—Graaff-Reinert, e Graa/F-Reinst; Buffis Hoek, e Noodulp; Voor Hmeuwbeg, e Kommetjes Hoek; Sneeuwberg, o Zuurfontein; Achter op Sneeuwberg, o WinsHoek; Camdeboo East, Klein Zondags Kivieis Hoek. *B—Umandlana wase Murraysburg* : — Murraysburg, e Murraysburg ; Upper Sneeuwberg, e Doornbosch ; Lower Sneeuwberg, o Twee water; Trouwberg, e Zwaartv Krantz ; Upper Bufilels River, e Vliege Kraal ; Lower Bufilels River, e Kareebosch. *C—Umandlana wase Aberdeen* —Aberdeen e Aber-

(NATIVE OPINION AND GUARDIAN)

Authorised Medtum for the Publication of Government Notices addressed to Natives throughout the Colony and the Territories

KING WILLIAMS TOWN, CAPE COLONY, THURSDAY, SEPTEMBER 26, 1895.

INGUBO!

Ingubo zenu Zitengeni kubenzi

Ezamadoda i SUTI ezomeleleyo nge 21/-
Ezamadoda i BULUKWE ZE TWEEED, nge 7/-
Ezamadoda i BULUKWE ZE KODI, nge 4^c- ne 5 -
Ezamadoda IHEMPE ZOMSEBENZI, nge 2/6 ne 3/-

HEPWORTHS’ Limited/ Abe

Amasebe kwi ndawo zonke] E - QO

UMANDLA "WE ROMAN I.
A—Umandlana wase Queen's Town; — Queen's Town, Kobhalwa kona ; Bongolo, e Queen's Park ; Kbssmits River, e Zeland ; Upper Zwart Kei, e Lily fontein ; Brauffard, e Welcome ; Kamastone, e Oxtou ; Whittiesea, e Whittlesea ; Buccleugh, e Glenthorn ; Mapntsa, e Waklyn ; Gwatyn, Quebe Quebe *B.—Umandlona wase Glen Grey*; Glen Grey (inxalenye), e Welcome. *C.—Umandlana wase Cathcart* —Kubu Felkornet No 1, e Cathcart; No 2, e Rookford; No 3, Schaffhaus'n; No 6, e Police Camp, Thomas River. *D.—Umandlana tease Tarka* :—Tarkastad, e Tarkastad ; Meester's Hoek (inxalenye), e Hartfontein ; Widschutsberg, e Kleinhaas fontein.

OWASE SOMERSET EAST,
A—Umandlana wase Somerset East: —Somerset East, Kobhalwa kona ; Great Fish River, e Mistkraal ; Brak River, e Middel, water ; Vogel River, e Pearston ; Zwagere, hoek, e Coetzer's Kloof; Boschberg, o Fourie's Kraal. *B—Umandlana tease Bedford* :—Bedford, e Bedford ; Bavavian's River, e Klipplaat ; Mancazana, e Oliphantsbosch ; o Jwie, e Kingsvalo ; Kega, e Brakfoutrin: East Biet River, e Kruger's Kraal. *C—Umandlana tease Cradock* :—Cradock (inx. alenye), e Jackalsfontein.

UMANDLA WE TINARA.
1.—Umandlana wase Uitenhage :—Uitenhage, Kobhalwa kona ; Van Stauden's River, e Sunnyside ; Elands River, e Tiptree Farm ; Coega, e Coega Kamma ; Sunday's River, e Hillside; Great Wintehoek West, e Box. moor; Grett Witterhoek East, e Tiger Hoek ; Klein Wintehoek, e Haasfontein. *B—Umandlana wase Jansenville* :—Jansen, ville, e Jansenville; Kein Z vart Ruggens, e Klip Fop, PO Batroe ; Groot Zwart Ruggens, e Klipplaat; Upper Sunday River, e Blaauwkrantz ; Riet River, e Waterford ; Loots Kloof, e Ebenezar. *PO Wheatlands. C—Umandlana wase Alexandria*;—Alexandria, e Alexandria; Oliphants Hoek, e Waal Heuvcl; Bushman's River, e Preston Park ; Congo's Kraal, e Congo's Kraal ; Gorah, e Sandhlits ; Zumburg, e Rockwood Estate. *D) —Umandlana wase Willowmore* :—Henley, e Stoylerville ; Voor Bavian's Kloof, e Voeren kraal, P O Heuvcl Kraal; In Baviaan's Kraal, e Zie, PO Willowmore. *E—Umdlal a wase Humansdorp* :—Zeeke Hoek, e Humansdorp ; Zuurbror, e Zuuibroo ; Tazitikama, e Driefontein; Ktomme River, e Assegai Bosch; Zuuransys, e Liange ; Gamtoos River, e Quaga ; Hankey, e Hankey.

OWASE DIKE-NGQUSHWA.
A—Umandlana tease Victoria East :— Alice (inxalenye), Kobhalwa kona ; Tyunie, e Binfield; Calderwood, e Gai field; Fort Wiltshisc, e Farm 1216; Funah'a Kloof, e Kingston. *B—Umandlana tease Peddie* : — Peddic, Kobhalwa kona ; Buckkraal, e Rura ; Newcastle, e Lessendrum ; Gualana, e Barn, father ; Keiskama, e Hercules ; Begha, e Hostings.

UMANDLA WE WODEHOUSE.

A—Umandlana wase Wodehouse :—Dordrecht, e Braak Lecgcte; Grootvley, e Carnarvon Farm ; Upper Stombsberg, e Snynman's Kraal ; Heuvcl; Zwempoot; West Waschbank, e Paarde Kraal ; East Waschbank, e Andover; Guba, e Guba. *B—Umandlana tease Barcly East* Barkly East, e Middelfontein ; New England (inxalenye), e Sandham ; Highlands, e Elibank; Sterkspruit, e Grand ; Drydenberg, e Lynmore ; Lodge ; Vaalhoek, e Clifford. *C—Umandlana wase Glen Grey* Lady Erere, e Ndonga ; Glen Grey (inxilenye), e Wa'como.

OWASE BATENJINI.

Umandlana tease Untala :— Umtata, Kobhalwa kona ; Rooodeheuvel, e Rooodeheuvel. *Mvundlil*—Mqu ndvli, kobhalwa kona. *Elliott* :—1 Embokotwa, e Embokotwa ; 2 Kcsana, e Kosana ; 3 Gee lo, e K'i'chamaig ; 4 Xuku, e Ronan ; 5 Gubenza, e Gubenza ; 6 Slang River, e Bloemvley, *Calá*—Gala, kobhalwa kona *Engcobo* :—Engcobo, kobhalwa kona ; Mbanga, e Mhanga. *St Marks*—1 St Marks, kobhalwa kona ; 2 Southeyvile, kobhalwa kona ; 3 Makwebaba, kobhalwa kona 4 Cofimvaba, kobhalwa kona *Elliottdale*—Elliottdale, kobhalwa kona. *Butterworth*—Butterworth, kobhalwa kona *Ntlalambe*, kobhalwa kona. *Isomo*—1 Tsomo, kobhalwa kona ; 2 Tsojana, kobhalwa kona ; 3 Mbulu,kobhalwa kona. *Idubhwa*—Idnty wa, kobhalwa kona. *Willotevale* :—Nqmatkwe, kobhalwa kona. *Kentani* —Keutatti, kobhalwa kona. *Njga makwe* —I Nggamakwe, kobhalwa koua ; 2 Mlahlubu, kobhalwa koua ; 3 Kutana, kobhalwa kona.

OWASE MBO.

Amandlana wase Mount Curry—Kokstad kobhalwa kona ; Ward No 1, e Middle Valley ; No 2, e Poortjie ; No 3, e Bokfon tein ; No 4, e Mirage ; No 5, e Rathlamham ; No 6, 'e Kokstad ; No 7 (ngepandle kwe dolopu ne komoneni), e Assenberg. *Umtin, kulu*—Umzimkulu, kobhalwa kona; Ward No 1, Indowana, e Farm Harton; No 2, Zuurberg, e Farm Mooi Plaats, ngoku Picasnt View ; No 3, Ingeli, e Farm Gowauha; No 4, Lower Ibsi, e Farm Hopewell. *Mount Ayliff*—Mount Ayliff, *Mount Frere* —Mount Frere. *Qumbu*—Qumbu. *Tsola*—Tsola. *Maclare* —Maclare ; i Tentkop, e Falstiff Glen; 2 Couingsby, e Wittermallen; 3 Gatberg, e Cromarty ; 4 Uingca, e Middleridge ; 5 Ugie, e Ugie ; 6 Wizard's Vale, e Wizard's Vale ; 7 Pot River, e Vipan ; 8Upper Mooi and Pot River, e Waainek. *Mount Fletcher*—Mount Fletcher. *Matatiele*—Matatiele; J Mvenyane, e Zee- koegat; 2 Little Umzimkulu, e Hanover. *Port St John* 5—Port St John.

Engamanzi Nengumgubo inetyefu,
Yoyona igqibeleleyo itembeke ngoku-
Ayinatyefa! gqite zonke

OWASE MBO.

Amandlana wase Mount Curry—Kokstad kobhalwa kona ; Ward No 1, e Middle Valley ; No 2, e Poortjie ; No 3, e Bokfon tein ; No 4, e Mirage ; No 5, e Rathlamham ; No 6, 'e Kokstad ; No 7 (ngepandle kwe dolopu ne komoneni), e Assenberg. *Umtin, kulu*—Umzimkulu, kobhalwa kona; Ward No 1, Indowana, e Farm Harton; No 2, Zuurberg, e Farm Mooi Plaats, ngoku Picasnt View ; No 3, Ingeli, e Farm Gowauha; No 4, Lower Ibsi, e Farm Hopewell. *Mount Ayliff*—Mount Ayliff, *Mount Frere* —Mount Frere. *Qumbu*—Qumbu. *Tsola*—Tsola. *Maclare* —Maclare ; i Tentkop, e Falstiff Glen; 2 Couingsby, e Wittermallen; 3 Gatberg, e Cromarty ; 4 Uingca, e Middleridge ; 5 Ugie, e Ugie ; 6 Wizard's Vale, e Wizard's Vale ; 7 Pot River, e Vipan ; 8Upper Mooi and Pot River, e Waainek. *Mount Fletcher*—Mount Fletcher. *Matatiele*—Matatiele; J Mvenyane, e Zee- koegat; 2 Little Umzimkulu, e Hanover. *Port St John* 5—Port St John.

Umnynhadala we Bhaso lakwa Ru- lumente Lokutyalwa Kwemiti.

IMIGAQO ebhekiselele ikhtyalweni kwe Miti, ngokwe Sigqibo se Palamente somhla ngwe 24 ka July, 1895, sofanyanwa ishicilelwe kwi *Government Gazette*s zala tihlwi : 9th, 13th, ne 16th ka August, 1895 ; nakwi *Agricultural Journals* Ze 22nd August neze 5th ne 19th September, nakweye 3rd ka October, 1895.

Ugwilwasolo lufuneka ku Mgqao we 2, ekingantl ngawo kutinyelwe isazwe ezalwo efuna ukngena emnabadloni apo ku No- lhalwa we Iebe Lokulima ngapatnbi' kwe

1ST MAY, 1896.1

I Copy zalomgaqo zingafunyanwa kubha lelwe kwi Sebe Lokulima, nokuba kukuyipi- na Imautyi.

CHARLES CURREY, Unobhala Ongapantsi we Sebe Lokulima. Kwi Sebe Lokulima, Cape Town, 13 September, 1895.

INGUBO

bazo kanye kusinde 6/8 Epontini.

Ezamakwenkwe i SUTI ezininzi ziqala kwi 3 6
Ezamakwenkwe i SUTI ZE KODI ezilushica nge 5/6
Ezamadoda ne Zamakwenkwe i DYASI zilahlwa ngapantsi amanani

nzi Micako Nabatengisi-Ngubo

NCE. [Amasebe kwi ndawo zonke.

LEMIN YAK A I 18

IGQITILEYO,

SINGENISE KWELI LIZ WE

IBLANKETE ZOBOYA.

EZILUKWE NGOBUGCISA OBU BODWA, Igama lazo yi EXTRA NAVY or MATTROSS

Kungeniswe ngabanye intlobontlobo ezifana noluhlobo; esiqgibe ke kwelokuba SIZIPA- ULE i BLANKETE ZONKE ngopawu esi- luqinisele na Komkulu ngohlobo lwemifa nekiso le yongamele lenteto.

Ukuba ufuna IBLANKETE YEYENE- NE, kangelisa kunene ukuba inawona umfanekiso we NGONYAMA kwelinye LAMASONDO ayo

ZONKE EZI BLANKETE ZIZEZINGATANDATYU- ZWAYO. ZONKE EZI BLANKETE ZILUNGILE ZITEGUNGQU. IBLANKETE NGANYE IYAYIVELA IMBOLA.

Zwivenkele enitengakuzo-ke bizani
Iblankete ezinomfanekiso we Nkonyama.

Ziya kubaku kuzo zonke ivenkile za Pesheya
kwe Nciba nase zidolopini zonke.

James W, Weir & Co.
E QONCE.

Ngabo bodwaabanokubhala lomfanekiso we Nkonyama

E CALA,

Kuko Elitye Lokusila,
—NO—
MASHIN BOKUBHULA.
ABANINI BALO NGO
HAMBIDGE NO MORRIS.

BACELA ukwanga abalimi bengqolowa nombona okokuba bane Litey elifezekileyo lokusila nokubhula—elino Mashini bababini okubhula Abacinezela i steel nabantlaka amatye nabalungisa i silika ne ivayari abalungisi ingqoluwu bayikete. Kwenziwa umsebeunzi wonku.

WONKE UMSEBENZI UFUNGELWA UBUHLE
Jongani apa Batembu

J. W. GARRET & CO IZITORA ZE GLEN GREY, LADY FRERE.

IVENKILE ENENCASA, IMPAHLA IHLABI NKOSI
Betani uxongo Manene, Maledi, nityebise “amagabuko” kona! Sondelani! (beta ugvovane ati cwaka !)

Izambato, Imixesho, Impahla Zendlu,—zonke izinto betu. UBOYA, IZIKUMBA, UKUTYA, ne Mphahla Ehamboyo,—yijona Ndlu enemnisa igila ngexabiso elihle. Hlohlani zipaji nizo. Unconywa Dga Bamhlope net Bantsundu.

Limele imfanelo yabantsundu ngapandle koloyiko.

Aicalulwi Sizwe nalu Nqulo.

IVol. XI. No. 570

Dyer & Dyer, Limited

E- QONCE ,



Champion Frontier

c.c.

c.c.

Impahla ze CRICKET, ze Sizini

YE 1895 INTO 1886.

EZIMPAHLA esinazo, zingasantla zezenziwe zingeibi kwapela

I BATS—I BHOL A—I STUMPS—I LEG-GUARDS — Ne GLOVES — Njalo Njalo

Pambi kokuba ni odole balelani kuti ukufuna amanani.

NTINDE

BUFFALO CC

NTINDE CC
Imigaqo etile emananini kwi Clubs.

Ko DYER & DYER, Limited, KING WILLIAMSTOWN.

Beauchamp, Booth & Co.

E QONCE

ITYALI EZINTSHA

ZISAND’ UKUFIKA.

YIZANI NIBONE!

ZIYAKU NIMANGALISA.

Zezentlobo ezigqibeleleyo zofani
ngofani ezingazange zibeko
apa e QONCE.

Bonke abavela ngapandla bebe- fanelwe kukuza kubona ERI TYALI ZOBUGQI ngapambi kokuba batenge kwezinye Ivenkile.

Beauchamp, Booth & Co,

E-QONCE, KINGWILLIAMSTOWN

W.E. YOUNG
UKUTYA NEMPAHLA.

PEDDIE, ENGQUSHWA,

BASOLOKO benempahla eninzi eketiweyo ve PRINTI, IKESHMIYA, ITYALI ne QIYA, njalo njalo: nayo ngoku IMPAHLA elungelwe Abantsundu.

Ubugoxo be Mphah Yentsimbi, Impahla Ezikumtye, Iputlwa, njalo njalo.

"Amayeza Ahleli Enziwe (Patent Medicines) entlobo zonke; oka Noggala (Jesse Shaw's). Umpitlisi Oqinisekileyo Ekulunyweni Zinyoka.

UBOYA, UKUTYA NE ZIKUMBA NEMFELE (Produce) ZIYATENGWA -----IPULUWA. NAMAGABA.-----

YONKE LEMPAHLA IFUNYANWA NGAMANANI ALULA. IZIHLANGU. INGUBO.

Yizani Kutyebisa amehlo enu

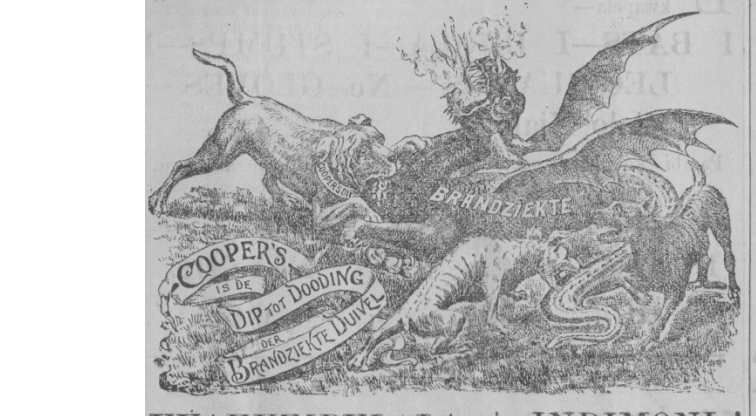
----KWA----

U PASCOE (FOLOKOCO).

UNEFANDESI.

Ningalibali apangabona kona SALUF,’’ Ezantsi kwe Tyaliki, yama SKOTSHI, e E-QONCE.

Yeka COOPER Inkunqele



UYAKUYIBULALA INDIMONI ! MLINGENI ! Abantu banokuyaleza kwi Venkile zabo zibhalele kubaninyo.

IKOMPONI ENTSHA YASE JAGERSFONTEIN YOKOMBA NOKUPANDA, LIMITED.

KUYAZISWA apa ukuba u Mr. JAMES SAUNDERS (Mahlasa bangella), obefudula eso Koffyfontein, unyulelwe ukuba ube ngu Mpati wa Bantsundu, ne Mingxuma e Jagersfontein, umsebenzi wowuqala ngo 19 lwale nyanga.

Ngomyalelo, NELSON S. GIRDLESTONE, Unobbala.

Kimberley, August 14, 1895.

KUFUNWA

AMADODA apilileyo, afunelwa umsebenzi wapezulu nowase mngxunyeni kule Mingxuma yase Jagersfontein.

Imivuzo iyamkeleka, kutyiwa kwakona, nempato intle kakulu.

The New Jagersfontein Mining & Exploration Co. (LIMITED).

E QONCE NOTICE

IS hereby given that Sir. JAMES SAUNDERS (Mahlasabangella), late of Koffyfontein, has been appointed Superin tendent of Natives and Compounds at Jagersfontein, and will commence his duties on the 19th^t of this month.

By order, NELSON S. GIRDLESTON E, Secretary.

Kimberley, August 14th, 1895.

WANTED

FOR the above Mine, any number of able-bodied NATIVES, to work on the Floors and in the Mine.

Good Wages, Food Free, and Good Treatment.

GIBBERD & BRYANT, KING WILLIAMS TOWN.

IMPAHLA ZOKUTSHATA:

Izivato ze Satini—Ezokutshintsha Izigubungelo Zaba Tshakazi Amagqabi Okutshata Izihlangu ne Shuzi—Indilokwe, ziteyisi, Nobuqeleqele Obunjalo.

IMISESANE YOKUTSHATA :

Imisesane ye Ngeji—Amacici.

INGUBO ZAMADODA:

I Bhatyi-ezimnyama—I Bhulukwe-Zokutshata — Ihempere-ezimhlope— Amaqina ne Kolala—Iqiya zi Silika—I Gloves ezimhlope,

NOBUQOLO, Njalo Njalo.

GIBBEKD NO BRYANT, KING WILLIAMS TOWN.

Bank e abalazi le Mvo NELISO LOMZI ba yonjisihwa akuba becaleni, wama yonjisihwa ukuba becaleni, batenjis ind abizitengyo kona.

Ezo Bisseker, George & Co. Izihlangu zihle nase mthelweni ; ziyahlala kammadi umtu, zinjaloje ziya-xolisa.

IKOMPONI ENTSHA YOKUMBA NOKUFUNA, YASE JAGERSFONTEIN, (LIMITED).

60 CLARKE, PETERSEN & COMPANY. Abakontilaki (Contractors).

ABANTU Abantsundu bayaqashwa ukuba basebanze Kungxuma we Komponi yase Jagersfontein ngala manani nezimisele ezilandelayo —

1. Abaya kusebenza ixesha elingengapantsi kwenyanga EZINTATU baya kuyibuyisela imali abekwelisele ngayo kuloliwe; kodwa abaqeshwe ixesha lenyanga EZINTANDATU baya kuhlalelwa uloliwe ngaba Kontilaki.

2.—ABASEBENZA EMABALANI intlalo yabo iqala kwi IIs. ise kwi 20s. ngeviki.

3.—AMADODA ASEBENZA EMNGXUNYENI ahlalwa ngesitokwe (contract); ukulayisha ingungqumbana ezikulu (100) yi 16s. 8d. ne 18s. 9d., ngokwexabiso lomhlaba osetyenzwayo.

UKUBHOLA yi 2s. Gd. ngomngxunya ozinyawo eziyi 13. Ngapezu koku amadoda anikelwa le Mixesho ilandelayo (ngapandle kwe ntluo):—

Umqa womgubo wombona, ngangokufuna kwendoda; Isiqqa Senyama Ibekile ye KoFu.—Ezizinto zizikwa yonke imihla. Mhla nge Cawa—Icuba ne Matsbisi, ne Sonka esibuzinxa buyi |] lbs.

Ezinye izinto ezinokufunwa zinokufunyanwa esi Kwatini ngamaxabiso *apantsi*.

“Ngenxa yengxelo ezingempato Yabantsundu eziyinyaniso, ezinye ezongezelelwayo, kugqitywe kwelokuba kufunyanwe iqinga lokuba abantu babuye basitembe,—oko kwenziwe ngokumiswa ko Mpati olungileyo abe ngu Mkangeli waba Nsundu e Jagersfontein. Isinyaniso sokuba impato iyakuba ntl:—

Abantu bacele imvume ka Mr. J. TEMBO ABAYI ukuba abe ngu Mlami ezimbanbanweni, nase mpatweni, nase kufezweni kwamadina.

Amagosa ezinye i Komponi ahaba egxeka imisalo se Komponi kubasebenz- nzi, asicenge sokumangalelwa efunyenwe.

Abantu baba ne baso abalinikeyo nge dayimau abazibonileyo.

QONDANI,—Omnye umfo usand’ ukugoduka ena £85 ngamabaso odwa.

Indlela yengqesho:—

Igama Isizwe..... Ubude hexesha kugqesho..... Umhla.....

I ARENTA YABA KONTILAKI.

IKOMPONI ENTSHA YASE JAGERSFONTEIN YOKOMBA NOKUPANDA, LIMITED.

KUYAZISWA apa ukuba u Mr. JAMES SAUNDERS (Mahlasa bangella), obefudula eso Koffyfontein, unyulelwe ukuba ube ngu Mpati wa Bantsundu, ne Mingxuma e Jagersfontein, umsebenzi wowuqala ngo 19 lwale nyanga.

Ngomyalelo, NELSON S. GIRDLESTONE, Unobbala.

Kimberley, August 14, 1895.

KUFUNWA

AMADODA apilileyo, afunelwa umsebenzi wapezulu nowase mngxunyeni kule Mingxuma yase Jagersfontein.

Imivuzo iyamkeleka, kutyiwa kwakona, nempato intle kakulu.

The New Jagersfontein Mining & Exploration Co. (LIMITED).

E QONCE NOTICE

IS hereby given that Sir. JAMES SAUNDERS (Mahlasabangella), late of Koffyfontein, has been appointed Superin tendent of Natives and Compounds at Jagersfontein, and will commence his duties on the 19th^t of this month.

By order, NELSON S. GIRDLESTON E, Secretary.

Kimberley, August 14th, 1895.

WANTED

FOR the above Mine, any number of able-bodied NATIVES, to work on the Floors and in the Mine.

Good Wages, Food Free, and Good Treatment.

GIBBERD & BRYANT, KING WILLIAMS TOWN.

IMPAHLA ZOKUTSHATA:

Izivato ze Satini—Ezokutshintsha Izigubungelo Zaba Tshakazi Amagqabi Okutshata Izihlangu ne Shuzi—Indilokwe, ziteyisi, Nobuqeleqele Obunjalo.

IMISESANE YOKUTSHATA :

Imisesane ye Ngeji—Amacici.

INGUBO ZAMADODA:

I Bhatyi-ezimnyama—I Bhulukwe-Zokutshata — Ihempere-ezimhlope— Amaqina ne Kolala—Iqiya zi Silika—I Gloves ezimhlope,

NOBUQOLO, Njalo Njalo.

GIBBEKD NO BRYANT, KING WILLIAMS TOWN.

Bank e abalazi le Mvo NELISO LOMZI ba yonjisihwa akuba becaleni, wama yonjisihwa ukuba becaleni, batenjis ind abizitengyo kona.

Ezo Bisseker, George & Co. Izihlangu zihle nase mthelweni ; ziyahlala kammadi umtu, zinjaloje ziya-xolisa.

IKOMPONI ENTSHA YOKUMBA NOKUFUNA, YASE JAGERSFONTEIN, (LIMITED).

60 CLARKE, PETERSEN & COMPANY. Abakontilaki (Contractors).

ABANTU Abantsundu bayaqashwa ukuba basebanze Kungxuma we Komponi yase Jagersfontein ngala manani nezimisele ezilandelayo —

1. Abaya kusebenza ixesha elingengapantsi kwenyanga EZINTATU baya kuyibuyisela imali abekwelisele ngayo kuloliwe; kodwa abaqeshwe ixesha lenyanga EZINTANDATU baya kuhlalelwa uloliwe ngaba Kontilaki.

2.—ABASEBENZA EMABALANI intlalo yabo iqala kwi IIs. ise kwi 20s. ngeviki.

3.—AMADODA ASEBENZA EMNGXUNYENI ahlalwa ngesitokwe (contract); ukulayisha ingungqumbana ezikulu (100) yi 16s. 8d. ne 18s. 9d., ngokwexabiso lomhlaba osetyenzwayo.

UKUBHOLA yi 2s. Gd. ngomngxunia ozinyawo eziyi 13. Ngapezu koku amadoda anikelwa le Mixesho ilandelayo (ngapandle kwe ntluo):—

Umqa womgubo wombona, ngangokufuna kwendoda; Isiqqa Senyama Ibekile ye KoFu.—Ezizinto zizikwa yonke imihla. Mhla nge Cawa—Icuba ne Matsbisi, ne Sonka esibuzinxa buyi |] lbs.

Ezinye izinto ezinokufunwa zinokufunyanwa esi Kwatini ngamaxabiso *apantsi*.

“Ngenxa yengxelo ezingempato Yabantsundu eziyinyaniso, ezinye ezongezelelwayo, kugqitywe kwelokuba kufunyanwe iqinga lokuba abantu babuye basitembe,—oko kwenziwe ngokumiswa ko Mpati olungileyo abe ngu Mkangeli waba Nsundu e Jagersfontein. Isinyaniso sokuba impato iyakuba ntl:—

Abantu bacele imvume ka Mr. J. TEMBO ABAYI ukuba abe ngu Mlami ezimbanbanweni, nase mpatweni, nase kufezweni kwamadina.

Amagosa ezinye i Komponi ahaba egxeka imisalo se Komponi kubasebenz- nzi, asicenge sokumangalelwa efunyenwe.

Abantu baba ne baso abalinikeyo nge dayimau abazibonileyo.

QONDANI,—Omnye umfo usand’ ukugoduka ena £85 ngamabaso odwa.

Indlela yengqesho:—

Igama Isizwe..... Ubude hexesha kugqesho..... Umhla.....

I ARENTA YABA KONTILAKI.

IKOMPONI ENTSHA YASE JAGERSFONTEIN YOKOMBA NOKUPANDA, LIMITED.

KUYAZISWA apa ukuba u Mr. JAMES SAUNDERS (Mahlasa bangella), obefudula eso Koffyfontein, unyulelwe ukuba ube ngu Mpati wa Bantsundu, ne Mingxuma e Jagersfontein, umsebenzi wowuqala ngo 19 lwale nyanga.

Ngomyalelo, NELSON S. GIRDLESTONE, Unobbala.

Kimberley, August 14, 1895.

KUFUNWA

AMADODA apilileyo, afunelwa umsebenzi wapezulu nowase mngxunyeni kule Mingxuma yase Jagersfontein.

Imivuzo iyamkeleka, kutyiwa kwakona, nempato intle kakulu.

The New Jagersfontein Mining & Exploration Co. (LIMITED).

E QONCE NOTICE

IS hereby given that Sir. JAMES SAUNDERS (Mahlasabangella), late of Koffyfontein, has been appointed Superin tendent of Natives and Compounds at Jagersfontein, and will commence his duties on the 19th^t of this month.

By order, NELSON S. GIRDLESTON E, Secretary.

Kimberley, August 14th, 1895.

WANTED

FOR the above Mine, any number of able-bodied NATIVES, to work on the Floors and in the Mine.

Good Wages, Food Free, and Good Treatment.

GIBBERD & BRYANT, KING WILLIAMS TOWN.

IMPAHLA ZOKUTSHATA:

Izivato ze Satini—Ezokutshintsha Izigubungelo Zaba Tshakazi Amagqabi Okutshata Izihlangu ne Shuzi—Indilokwe, ziteyisi, Nobuqeleqele Obunjalo.

IMISESANE YOKUTSHATA :

Imisesane ye Ngeji—Amacici.

INGUBO ZAMADODA:

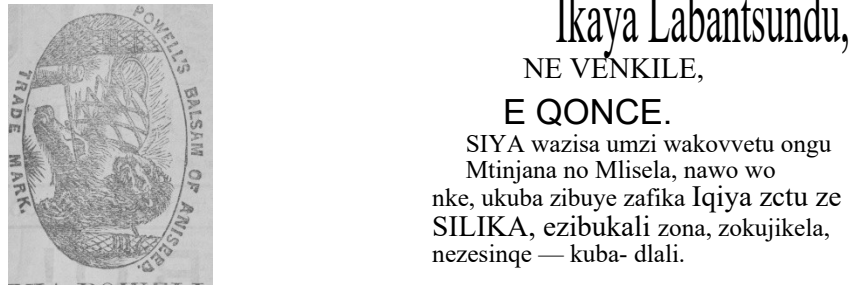
I Bhatyi-ezimnyama—I Bhulukwe-Zokutshata — Ihempere-ezimhlope— Amaqina ne Kolala—Iqiya zi Silika—I Gloves ezimhlope,

NOBUQOLO, Njalo Njalo.

GIBBEKD NO BRYANT, KING WILLIAMS TOWN.

Bank e abalazi le Mvo NELISO LOMZI ba yonjisihwa akuba becaleni, wama yonjisihwa ukuba becaleni, batenjis ind abizitengyo kona.

Ezo Bisseker, George & Co. Izihlangu zihle nase mthelweni ; ziyahlala kammadi umtu, zinjaloje ziya-xolisa.



E KA-POWELL

ISOKULDIPILISA UKOHLOKOHO LWAKO ILIZWE LIPHLA ILIYEZA ELIQONDWAYO I LOKOHLOKOHO. Ukutengwa kwalo oku-sanzi loko, lonke ilizwe kwatala uningabalo, 20,000 ABALITEMGISAYO.

Abu bangazanga ballinga, mabake ballinge uwasengku.

EMABHOTWENI NASE MANQUGWALENI NGOKULINGANAYO. Eka-Powell incindi ye Anised yinkunqele ye YEZA LOKUHOHLELA chidala. Ukutengwa kwalo okubanzi kulo lonke sIokukuba kuhlokomisa ukulungu kwalo.

IBEHLE LIZICOMBULILE IZIKOHLLELA. D UKUKOHLLELA KWANGOKUHLWA LI-KUNCEDA KAMXYENI.

OVALASELANI UMFANEKISO ONGENTLA EMABHAPENI ELISONGELELE KWALO.

Kaikh-tani amagama aii: Thomas Powell, Blackfriars Road, London.” kwisigqiselo sakwa Rutlenn. i Ninyawanteli Inintengiso. Labato 1324. A BASEZIFAMENI XA BAZE KUTENGA BA-HLELO.

UKUKOHLHELENI.

EKA-POWELL INCINDI YE ANISID

KWISIFUBA SOM’BEFU, NOMFULAWENJA.

UTENGISIWA NGENABENI-MAYEZA NE VENKILE, KWELASE OSTRELIYA, NE NYUZILANI NE KOLONI ZASE KAPA.

Ibhotile Is. lid. ne 2s. Gd

W. M. CUTHBERT & Co., BASE QONCE.

Ezamanenkazi Ishuzi Ezitungwa- yo Zofele ziqala kwi 4s.

Ezamanenkazi Ishuzi Izihlangu Zofele ziqala kwi 5s.

Ezamanenkazi Izihlangu ne Shuzi ze Kanvas emfusa ne blowu ziqala kwi 4s. 6d.

Izihlangu Zemitya (Rope Shoes)

Izipheshehi i Felskuni Eziminyama Zamadoda kwa Nezimfusa ngo 5s. 6d.

YIYONA VENKILE EZIHLANGU ZOMELELEYO KULE DOLOPU.

CUTHBERT & CO, MARKET SQUARE, KING WILLIAMS TOWN.

UMCHIZA KA **LUMSDEN**

UMFULAWENJA Esisifo nto mbi ngapandle

UMFULAWENJA kokuba ike si-wugqibe wonke UMFULAWENJA umzi ngaxesha nye. Siqala ngo-UMFULAWENJA kumana umntu eqaqazela yingqe-UMFULAWENJA le, kule kube bulungu nengalo UMFULAWENJA merholo, njalo I njalo, ize kufike UMFULAWENJA: Intloko ebuhlungu, Nomqala, ne UMFULA WENJA situkutezi noku-tamba. Ukuba UMFULAWENJA uqalwa zezi zifo funa Ibotile ka

UMFULAWENJA Yoku-nyanga Umfula-UMFULAWENJA wenja (Influenza Specific) olungele UMFULAWENJA Ingqele, Intloko, njalo njalo. UMFULAWENJA Yokuqala umsebenzi kwi Kwata esayo.

UMFULAWENJA Yokuqala umsebenzi kwi Kwata esayo.

UMFULAWENJA wenja (Influenza Specific) olungele UMFULAWENJA Ingqele, Intloko, njalo njalo.

UMFULAWENJA Yokuqala umsebenzi kwi Kwata esayo.

UMFULAWENJA wenja (Influenza Specific) olungele UMFULAWENJA Ingqele, Intloko, njalo njalo.

R. LUMSDEN & CO, MACLEAN STREET, King Williamstown.

UMFULAWENJA Yokuqala umsebenzi kwi Kwata esayo.

H.&J. HENRY

BAFIKELWE ngezintauku yilemikodong ilandelayo; abangabangazicela ingqondo zabafunda be IMVO * ngendawo yobuhle nobuncinane bexabiso.

Ikmtye ne Sosi 4/6 ngedazini Ipleti 3/- ngedazini Ibesini 2d. inyo Ijoko Zobisi 2/3 ngeqela lezintatu Iglasi zokusela 2/11 ngedazini Ipani zokugcada ziqala 1/- Isospani ziqala 1/3 tactile 2/9

IMVO NELISO LOMZI NGOLWESI-NE, SEPT. 26, 1895.

CAMBRIDGE ROAD, KING WILLIAMS TOWN

XASANI OWOHLANGA!

U- C. F. MATYOLO

Wenza Izihlangu Ezihle “Mena.”

UKANGELE E MALIKENI E QONCE.

G.P. PERKS NONYANA

E QONCE, YEYONA NDAWO YOKUTENGA

Imisesane yoku “Ngeja,”

Imisesane Yokutshata, Amacici Namehlo (Spectacles),

KANANJALO XA UFUNA

UKUHLAZIYA

IWOTSHI. MARKET SQUARE, Kingwilliamstown.

Ikaya Labantsundu,

NE VENKILE, E QONCE.

SIYA wazisa umzi wakovvetu ongu Mtinjana no Mlisela, nawo wo nke, ukuba zibuye zafika Iqiya zctu ze SILIKA, ezibukali zona, zokujikela, nezesinqe — kuba- dlali.

PAUL XINIWE, General Agent, Market Sq., Kingwilliamstown

AMASEBE- East London, Sheshegu, Tamara, Mgwakwebe.

Native Educational Association, (UMANYANO NGE MFUNDO)

UMANYANO nge Mfundo luya kudibana e Mgwakwebe ka Mr. Kosa, Panisi kwa Mhlati, ngobhola wo.

KUQALA ku OCTOBER, 1895

Ngo 10 o'clock kasasa ziya kuqala intlanganiso ze N.E.A.

Onke amalungu ayacelwa, ebonzowa ukuba aze abeko ngesheja ; atumele amagama awo ku Mr. Wm. K. Ntsikana ayawo.

WILLIAM WALTER STOFFLE, 2269 Hon. Secretary.

ISAZISO!

INTLANGANISO ye Tishala za Pesheya kwe Nciba iya kuhlanga e ZAZU-LWANA (NDWANDWA’S) nge

3 OCTOBER, 1895 (ngolwesi Tatu).

Onke amalungu alindelwe ukuba abeko, kuba kuko izinto ezibidulekileyo eziya ku-xoxwa; THEO. NDWANDWA, I Vice-President.

UMVULO WE TYALIKE, E NDAKANA.

KUYAMENYWA NGOKUBANZI umzi wonke wela Mamfengu:

Kuya kuvulwa indlu entle kunene, ne nkulu kakulu ye Tyalike e Ndakana nge

23RD OCTOBER, 1895.

Ityala limalunga kwi £700. Qondani apo ke. Kanize kubona Indlu eyakuye ngobugeisa obukulu ngamanene ase Qonce. Yizani mzi wakow’ctu nizokubona isimanga sendlu.

ITITSHALA ezINTATU ezine ziqiniseko zokufundisa kwi Zikolo Zabantsundu e Kokstad. Umivuzo yi £30 ugonyaka, kunye neud’u nentsimi.

ITITSHALA eziNtlanzi ezine ziqiniseko zokufundisa kwi Zikolo Zabantsundu e Kokstad. Umivuzo yi £30 ugonyaka, kunye neud’u nentsimi.

ITITSHALA eziNtlanzi ezine ziqiniseko zokufundisa kwi Zikolo Zabantsundu e Kokstad. Umivuzo yi £30 ugonyaka, kunye neud’u nentsimi.

